



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2012 m. gegužės 30 d. (30.05)
(OR. en)**

10502/12

**Tarpinstitucinė byla:
2012/0115 (NLE)**

**EEE 61
ENV 410**

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos
gavimo data:	2012 m. gegužės 25 d.
Komisijos dok. Nr.:	COM(2012) 232 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) pakeitimo

Delegacijoms pridedamas Komisijos pasiūlymas, pateikiamas su direktoriaus Jordi AYET PUIGARNAU lydraščiu Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Uwe CORSEPIUS.

Pridedama: COM(2012) 232 final



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2012 05 25
COM(2012) 232 final

2012/0115 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis EEE jungtiniame komitete,
dėl EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) pakeitimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Kad būtų užtikrintas būtinas vidaus rinkos teisinis saugumas ir vientisumas, EEE jungtinis komitetas turi įtraukti į EEE susitarimą visus susijusius Sąjungos teisės aktus kuo greičiau po jų priėmimo.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

EEE Jungtinio komiteto sprendimo projektu (pridedamu prie siūlomo Tarybos sprendimo) siekiama iš dalies pakeisti EEE susitarimo XX priedą (Aplinka).

Konkrečiau šiuo pakeitimu siekiama įtraukti kai kuriuos Komisijos reglamentus, kuriais įgyvendinama Direktyva 2007/2/EB, sukurianti Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūrą (INSPIRE).

Direktyva 2007/2/EB buvo įtraukta į Susitarimą 2010 m. balandžio 30 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 55/2010¹. Sprendimas įsigaliojo 2011 m. liepos 1 d.

Komisijos sprendimas 2009/442/EB, kuriuo įgyvendinamos Direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl stebėsenos ir atskaitomybės, ir Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1205/2008, kuriuo įgyvendinamos Direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl metaduomenų, buvo įtraukti į Susitarimą 2010 m. lapkričio 10 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 124/2010². Šis sprendimas taip pat įsigaliojo 2011 m. liepos mėn. 1 d.

Jungtinio komiteto sprendime Nr. 55/2010 įtrauktos adaptacijos dėl tam tikrų pagal Direktyvą 2007/2/EB nustatytų terminų. Adaptacijose nurodyta, kad tie terminai prasidės arba nuo Jungtinio komiteto sprendimo, į kurį įtrauktos atitinkamos įgyvendinimo taisyklės (Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 124/2010), įsigaliojimo datos, arba nuo Jungtinio komiteto sprendimo Nr. 55/2010 įsigaliojimo datos.

ELPA valstybės paaiškino, kad jeigu EEE jungtinio komiteto sprendime Nr. 55/2010 numatytas adaptacijos tekstas nebus pakeistas ir panašus tekstas bus numatytas dėl naujų ES aktų, kurie turi būti įtraukti, tada veiksmų, kuriuos turėtų vykdyti ELPA valstybės, chronologinis ir loginis eiliškumas nebus toks, kaip ES valstybių narių.

Siekdamos ištaisyti padėtį ELPA valstybės mano, kad turi būti daroma nuoroda į visas datas ir terminus, nustatytus ES aktuose, o ne į EEE jungtinio komiteto sprendimų įsigaliojimo datas. Be to, siekdamos atsižvelgti į tai, kad Jungtinio komiteto sprendimas Nr. 55/2010 buvo priimtas praėjus trejiems metams po direktyvos priėmimo, ELPA mano, kad tikslinga prie visų susijusių datų ir terminų, nustatytų atitinkamuose ES aktuose, pridėti papildomą trejų metų laikotarpį.

¹ OL L 181, 2010 7 15, p. 23.

² OL L 58, 2011 3 3, p. 82.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Tarybos reglamento (EB) Nr. 2894/94 dėl EEE susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Sąjungos vardu priimtina poziciją dėl tokių sprendimų.

Komisija teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti pateikti ją EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis EEE jungtiniame komitete,
dėl EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) pakeitimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos¹, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2009 m. spalio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 976/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl tinklo paslaugų²;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 268/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl Bendrijos institucijų ir įstaigų prieigos suderintomis sąlygomis prie valstybių narių erdvių duomenų rinkinių ir paslaugų³;
- (3) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1088/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 976/2009 įrašant nuostatas, susijusias su parsisiųsdinimo ir transformavimo paslaugomis⁴;
- (4) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1089/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl erdvių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo⁵;
- (5) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2011 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 102/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1089/2010, kuriuo

¹ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

² OL L 274, 2009 10 20, p. 9.

³ OL L 83, 2010 3 30, p. 8.

⁴ OL L 323, 2010 12 8, p. 1.

⁵ OL L 323, 2010 12 8, p. 11.

įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo⁶,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjunga turi laikytis EEE jungtiniame komitete dėl pasiūlyto EEE susitarimo XX priedo (Aplinka) pakeitimo, grindžiama EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu, pridedamu prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

⁶ OL L 31, 2011 2 5, p. 13.

PRIEDAS

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr.

[data]

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo ir XX priedas (Aplinka)

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio Susitarimo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XX priedas buvo iš dalies pakeistas ... m. ... d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. ... / ...¹;
- (2) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2009 m. spalio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 976/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl tinklo paslaugų²;
- (3) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 268/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl Bendrijos institucijų ir įstaigų prieigos suderintomis sąlygomis prie valstybių narių erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų³;
- (4) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1088/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 976/2009 įrašant nuostatas, susijusias su parsisiųsdinimo ir transformavimo paslaugomis⁴;
- (5) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2010 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1089/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo⁵;
- (6) į Susitarimą turi būti įtrauktas 2011 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 102/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1089/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo⁶,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

¹ OL L ...
² OL L 274, 2009 10 20, p. 9.
³ OL L 83, 2010 3 30, p. 8.
⁴ OL L 323, 2010 12 8, p. 1.
⁵ OL L 323, 2010 12 8, p. 11.
⁶ OL L 31, 2011 2 5, p. 13.

1 straipsnis

Susitarimo XX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 1j punkto (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/2/EB) a ir b adaptacijų tekstas pakeičiamas taip:

„a) ELPA valstybių atžvilgiu laikoma, kad 6 straipsnio a ir b punktuose ir 7 straipsnio 3 dalyje nustatyti terminai apima papildomus trejus metus.

b) ELPA valstybių atžvilgiu laikoma, kad 21 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir 24 straipsnio 1 dalyje nustatyti terminai apima papildomus trejus metus.“

2. 1jb punktas (Komisijos sprendimas 2009/442/EB) papildomas šia adaptacija:

„Sprendimo nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

(a) ELPA valstybių atžvilgiu 11 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodyti metai yra tokie, kokie nurodyti 18 straipsnyje su ELPA valstybėms pritaikytomis nuostatomis.

b) ELPA valstybių atžvilgiu laikoma, kad 18 straipsnyje nurodyta data apima papildomus trejus metus.“

3. Po 1jb punkto (Komisijos sprendimas 2009/442/EB) įrašomas šis tekstas:

„1jc. **32009 R 0976**: 2009 m. spalio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 976/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl tinklo paslaugų (OL L 274, 2009 10 20, p. 9), su pakeitimais, padarytais:

– 32010 R 1088: 2010 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentu Nr. 1088/2010 (OL L 323, 2010 12 8, p. 1).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

ELPA valstybių atžvilgiu laikoma, kad 4 straipsnyje nurodytos datos apima papildomus trejus metus.

1jd. **32010 R 0268**: 2010 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 268/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl Bendrijos institucijų ir įstaigų prieigos suderintomis sąlygomis prie valstybių narių erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų (OL L 83, 2010 3 30, p. 8).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

ELPA valstybių atžvilgiu 8 straipsnyje nustatyti terminai apima papildomus trejus metus.

1je. 32010 R 1089: 2010 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1089/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos

direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo (OL L 323, 2010 12 8, p. 11), su pakeitimais, padarytais:

- 32011 R 0102: 2011 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 102/2011 (OL L 31, 2011 2 5, p. 13).“

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini Komisijos reglamentų (EB) Nr. 976/2009, (ES) Nr. 268/2010, (ES) Nr. 1088/2010, (ES) Nr. 1089/2010 ir (ES) Nr. 102/2011 tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja ... m. ... d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį*.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje ... m. ... d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

*EEE jungtinio komiteto
sekretoriai*

* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]